



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

THE JOURNAL OF ENGLISH AND GERMANIC PHILOLOGY

EDITED BY

ALBERT S. COOK AND GUSTAF E. KARSTEN

YALE UNIVERSITY

NORTHWESTERN UNIVERSITY

WITH THE CO-OPERATION OF

HORATIO S. WHITE, HARVARD UNIVERSITY

For the History of German Literature

GEORGE T. FLOM, UNIVERSITY OF IOWA

For Scandinavian Philology

GEORG HOLZ, UNIVERSITY OF LEIPZIG, GERMANY

European Co-Editor

PAUL H. GRUMMANN, UNIVERSITY OF NEBRASKA

Associate General Editor

VOLUME V, No. 3

1905

PUBLISHED QUARTERLY BY THE JOURNAL PUBLISHING COMPANY

EVANSTON, ILL., U.S.A.

CONTENTS

	PAGE.
D. WINTER, Verse and Prose	271
ERNST VOSS, Murner's Translation of Two of the Letters of Erasmus . .	287
HERBERT SPENCER MURCH, Translation of Cynewulf's <i>Juliana</i>	303
EDWARD A. ALLEN, The 'Dram of Eale' Crux in <i>Hamlet</i>	320
FREDERICK MONROE TISDEL, The Influence of Popular Customs on the Mystery Plays	323
JAMES TAFT HATFIELD, Über die Zweite Auflage (A ¹) der Ersten Cottaschen Ausgabe von Goethes Werken	341
IDA FLEISCHER, Erklärungen Einiger Isolierten Wortformen in Notkers Werken	353
G. E. KARSTEN, Ein Fassritt und ein Dantebild bei Harsdörffer	355
—— Bright, Concerning the Unwritten History of the Modern Lan- guage Association of America	358
J. M. HART: Sievers, An Old English Grammar	361
ROBERT K. ROOT: Liebau, König Eduard III von England in Lichte Europäischer Poesie	366
—— Wülfing, The Laud Troy Book	367
—— Hall, Judith, Phoenix, and other Anglo-Saxon Poems	368
—— Owen, Relations of the Elizabethan Sonnet Sequences to Earlier English Verse	371
C. T. WINCHESTER: Swallow, Methodism in the Light of the English Literature of the Last Century	372
LOUIS BEVIER, JR.: Meyer, Englische Lautdauer	375
ELBERT N. S. THOMPSON: Lohff, George Chapman's <i>Ilias</i> -Übersetzung	378
GEO. P. BAKER: Hathaway, The Alchemist, by Ben Jonson	381
GEORGE T. FLOM: Jónsson, Det norsk-islandske Skjaldesprog omtr. 800-1300	384
ERIK BJÖRKMAN: Pipping, Gotländska studier	387
GEORGE T. FLOM: Holst, On the Date of the Umlaut of <i>O</i> and <i>U</i> in Middle High German	392
GUSTAF E. KARSTEN: Kahle, Altisländisches Elementarbuch	396
CALVIN THOMAS: Jespersen, Sprogundervisning	401
CHARLES ALLYN WILLIAMS: Icelandic-American Publications, 1903 . .	405
GUSTAF E. KARSTEN: Winterfeld, Hrotsvithae Opera	408
FREDERICK W. C. LIEDER: Strecker, Hrotsvit von Gandersheim . .	413
CHARLES BUNDY WILSON: Ebrard, Allitterierende Wortverbindungen bei Goethe	414
W. H. CARRUTH: Deering, Goethe's Egmont	417
GEORGE T. FLOM: Björkman, Scandinavian Loan-words in Middle English	422
LEWIS EINSTEIN: Italian Renaissance in England	427
—— Journal Reports	430